

RACS REFUGEE
ADVICE &
CASEWORK
SERVICE

سرویس راهنمایی و مددکاری
پناهندگان (RACS)

سرویس راهنمایی و مددکاری پناهندگان (RACS)

Level 12, 173-175 Phillip Street

Sydney NSW 2000

[02] 9114-1600

[02] 9114-1794

admin@racs.org.au

www.racs.org.au

آدرس:

تلفن:

فاکس:

ایمیل:

وب سایت:

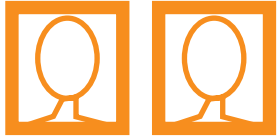
FARSI

طرز پر کردن و تحویل دادن درخواستنامه
ویزای حفاظت (زیر کلاس ۸۶۶) به اداره
مهاجرت و شهروندی (DIAC)

How to complete and lodge an application for a Protection visa
(subclass 866) with the Department of Immigration and Citizenship (DIAC).

فرم درخواست را پر کنید

- فرم درخواست ویزای حفاظت، فرم ۸۶۶ نامیده می‌شود. این فرم در وب سایت اداره مهاجرت (www.immi.gov.au) موجود است.
 - بخش A فرم را بخوانید که دستورالعمل طرز پر کردن فرم در آن نوشته شده است.
 - بخش B را با مشخصات همه افراد واحد خانوادگی تان که درخواست حفظت می‌دهند پر کنید.
 - همه اعضای واحد خانوادگی باید بخش C یا بخش D را پر کنند.
 - بخش C برای آن افراد خانواده است که شخصاً از آسیب می‌ترسند.
 - بخش D برای آن افراد خانواده است که خود ترس از آسیب ندارند.
 - به همه سؤالاها جواب بدهید. اگر سؤالی شامل حال شما نمی‌شود بنویسید "N/A" (که یعنی مربوط نیست). اگر پاسخ سؤالی یادتان نمی‌آید بنویسید "نمی‌توانم بخاطر بیاورم".
 - درخواست حفاظت (سوالهای ۴۲ - ۴۸ در بخش C): این سؤالاها خیلی مهمند. همه حقایق مربوطه را در باره آنچه که در گذشته برای شما اتفاق افتاده و آنچه که می‌ترسید ممکن است در آینده اتفاق بیفتد بنویسید. اگر اطلاعات زیادی دارید می‌توانید آن را در یک اظهاریه جدا بنویسید و به فرم درخواست وصل کنید. برگه اطلاعاتی RACS در باره "طرز نوشتن یک اظهاریه برای درخواست ویزای حفاظت" را ببینید.
 - پرداخت (سؤال ۲۱ بخش B): باید هزینه درخواستتان را پردازید. می‌توانید با چک بانکی/حواله پول، پول نقدی یا کارت اعتباری پردازید.
 - امضا کردن: فرم درخواست را تا مطمئن نیستید که کامل و صحیح پر شده است امضا نکنید. شما باید اقرارنامه سؤال ۶۷ بخش C را در حضور یک وکیل یا Justice of the Peace (امین صلح) که شاهد امضای شما باشد امضا کنید.
- (برای پیدا کردن یک [Justice of the Peace](http://jp.lawlink.nsw.gov.au/public/welcomePublic.do) <http://jp.lawlink.nsw.gov.au/public/welcomePublic.do>)



عکس: هر شخصی که در فرم درخواست نام برده شده باید 2 عکس ارائه کند (اندازه عکس گذرنامه).

گذرنامه و مدرک شناسایی: کپی گواهی شده* و ترجمه همه مدارک شناسایی مربوط را تهیه کنید، از جمله گذرنامه‌ها، کارتهای هویت، شناسنامه‌ها، قباله‌های ازدواج.



مدارک دیگری که از درخواست شما حمایت می‌کند: هر مدرک دیگر (و ترجمه آن)، عکس یا شواهد دیگری که از حقایق داستان شما حمایت می‌کند را ارائه کنید.



* نسخه گواهی شده یک مدرک فتوکپی آن مدرک است که یک *Justice of the Peace* (امین صلح) آن را گواهی کرده باشد.

(برای یافتن یک امین صلح: <http://jp.lawlink.nsw.gov.au/public/welcomePublic.do>)

درخواستنامه را به اداره مهاجرت تحویل دهید

- فهرست مقابله را در بخش A فرم ۸۶۶ بخوانید: مطمئن شوید که فرم درخواست را پر کرده و همه مدارک لازم را ضمیمه کرده‌اید.
- وقتی درخواستنامه حاضر شد آن را به اداره مهاجرت ببرید و تحویل دهید.
- آدرس دفاتر DIAC در استرالیا را می‌توانید در وب سایت (www.immi.gov.au/contacts) بیابید.
- لازم نیست وقت بگیرید. اما می‌توانید با تلفن زدن به شماره ۱۳۱۸۸۱ وقت بگیرید.
- امکان این هست که درخواستنامه را با پست بفرستید یا کس دیگری (مثل آژانس مهاجرت یا یکی از اقوام) آن را از جانب شما تحویل دهد. اما شما باید خودتان در زمان دیگری به اداره بروید تا انگشت نگاری و عکس برداری شوید.

الزام به دادن اثر انگشت و عکس دیجیتال برای اینکه درخواست معتبر باشد

- همه کسانی که برای ویزای حفاظت درخواست می‌دهند، از جمله هر یک از افراد واحد خانواده که در یک درخواست گنجانده می‌شوند ممکن است ملزم باشند برای اینکه درخواستشان معتبر باشد یک عکس دیجیتال از صورتشان و اسکن اثر انگشتشان (که به نام «مشخص کنندگان هویت شخصی» شناخته می‌شود) را ارائه دهند.
- مشخص کنندگان هویت شخصی که ملزم به ارائه آن هستید به سن و وضعیت شما بستگی دارد:

سن	ملزومات
۱۸ ساله یا بزرگتر	عکس دیجیتال و اثر انگشت
۱۵ تا ۱۷ ساله	عکس دیجیتال و اثر انگشت (با اجازه)
۵ تا ۱۴ ساله	فقط عکس دیجیتال (با اجازه)
کوچکتر از ۵ ساله	هیچ مشخص کننده هویت شخصی لازم نیست

بعد از تحویل دادن درخواستنامه

- وقتی DIAC درخواستنامه شما را دریافت کند به شما یک رسید خواهد داد.
- DIAC نامه‌ای برای شما خواهد فرستاد که به شما اطلاع می‌دهد بعد چه می‌شود. مثلاً ممکن است DIAC به شما بگوید که مورد معاینات بهداشتی قرار بگیرید.
- خیلی مهم است که اگر مشخصات تماس با شما عوض شد، اگر آدرس یا شماره تلفنتان را عوض کردید به DIAC اطلاع بدهید.
- اگر هر تغییری در وضعیت شما پیش بیاید، یا بعد از تحویل دادن تقاضایتان اطلاعات بیشتری را به دست آورید باید به DIAC خبر بدهید.
- مصاحبه: DIAC نامه‌ای برای شما فرستاده و از شما دعوت خواهد کرد تا در مصاحبه‌ای در رابطه با پرونده تان حضور یابید.

لطفاً توجه کنید برای آگاهی بیشتر در باره مصاحبه DIAC، برگه اطلاعاتی RACS در باره "در مصاحبه برای درخواست ویزای حفاظت چه می‌شود" را ببینید

- در صورتیکه یک درخواست معتبر ویزای حفاظت تحویل دهید و بعضی معیارهای بخصوص دیگر را داشته باشید ممکن است یک ویزای پل به شما داده شود.
- ویزای پل در مدتی که درخواست ویزای حفاظت شما بررسی می‌شود یک موقعیت قانونی در استرالیا به شما می‌دهد.
- ویزای پل شما ۲۸ روز بعد از اینکه تصمیم مربوط به درخواست ویزای حفاظت تان به شما اطلاع داده شود لغو خواهد شد.
- در صورتیکه بخاطر ندادن مشخص کنندگان هویت شخصی یا به دلایل دیگر درخواست ویزای حفاظت شما غیر معتبر شود، ویزای پل تان و هر نوع استحقاقات وابسته به آن ۲۸ روز بعد از اینکه غیر معتبر شدن درخواستتان به شما اطلاع داده شود لغو خواهد شد.



آگاهی بیشتر

برای آگاهی بیشتر می‌توانید بین ساعات ۱۰ صبح و ۱۲ ظهر روزهای سه شنبه و پنج شنبه با سرویس راهنمایی تلفنی RACS به شماره 9114 1600 برای راهنمایی تلفنی، تا ببینید آیا لازم است وقت بگیرید یا برای ارجاع به خدمات دیگر تماس بگیرید.

این بروشور به این زبانها موجود است: عربی، چینی (ساده)، دری، فارسی، تاملیل، ترکی و اردو

برای اطلاعات بیشتر از وب سایت www.racs.org.au دیدن کنید یا به RACS به شماره 9114-1600 تلفن بزنید یا به admin@racs.org.au ایمیل بفرستید.

سلب مسئولیت: این یک بروشور کلی است. راهنمایی قانونی نیست و نباید به آن بعنوان راهنمایی قانونی اتکا کرد. سرویس راهنمایی و مددکاری پناهندگان (RACS) توصیه می‌کند که قبل از هر اقدام قانونی با یک حقوقدان واجد شرایط در باره هر مسئله قانونی که روی شما اثر دارد مشورت کنید. سرویس راهنمایی و مددکاری پناهندگان (RACS) نویسنده این نشریه است و مسئولیت اطلاعات آن را به عهده می‌گیرد. این برگه اطلاعاتی در مورد افرادی کاربرد دارد که در استرالیا زندگی می‌کنند یا تحت تاثیر قانون آنطور که در استرالیا اجرا می‌شود قرار دارند.

اطلاعات موجود در این نشریه در تاریخ ۱ نوامبر ۲۰۱۲ به روز است.

این نشریه با کمک مالی Law and Justice Foundation of NSW تهیه شده است. هدف این بنیاد پیشبرد انصاف و تساوی در سیستم قضائی و بهبود دسترسی به عدالت است، به ویژه برای افراد محروم از نظر اجتماعی و اقتصادی. <http://lawfoundation.net.au> حق چاپ این نشریه محفوظ است. می‌شود قسمتی یا تمامی آن را برای اهداف آموزشی کپی و تولید کرد مشروط بر اینکه قدردانی مناسب از سرویس راهنمایی و مددکاری پناهندگان (RACS) و مقاله نویسان آن به عمل آید.

سلب مسئولیت: هر نظری که در این نشریه ابراز شده متعلق به نویسنده آن است و الزاماً بازتاب نظرات Law and Justice Foundation's Board of Governors نیست. © سرویس راهنمایی و مددکاری پناهندگان (RACS)

RACS

REFUGEE
ADVICE &
CASEWORK
SERVICE

سرویس راهنمایی و مددکاری پناهندگان (RACS)

 @RACSAustralia